

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od.....2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE
REPUBLIKE AZERBEJDŽAN O MEĐUNARODNOM KOMBINOVANOM
PREVOZU**

Član 1

Objavljuje se Sporazum između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Azerbejdžan o međunarodnom kombinovanom prevozu, koji je potpisan u Cetinju 12. marta 2013. godine, u originalu na crnogorskom, azerbejdžanskom i engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ove odluke, u originalu na crnogorskom jeziku, glasi:

**SPORAZUM
IZMEĐU
VLADE CRNE GORE I
VLADE REPUBLIKE AZERBEJDŽAN
O MEĐUNARODNOM KOMBINOVANOM PREVOZU**

Vlada Crne Gore i Vlada Republike Azerbejdžan (u daljem tekstu: „strane ugovornice“),

U želji da olakšaju obavljanje međunarodnog prevoza robe,

Imajući u vidu značaj efikasnog međunarodnog prevoza robe za razvoj trgovinskih odnosa,

Zasnivajući se na potrebi da izgrade moderni sistem željezničkog i pomorskog saobraćaja u cilju zaštite životne sredine i uspostavljanja efikasnih alternativa u drumskom saobraćaju,

Uvjerene u veliki potencijal sistema kombinovanog prevoza da olakša i poveća obim međunarodnog saobraćaja,

Pozivajući se na međunarodne ugovore kojima se reguliše međunarodni prevoz robe,

Sporazumjele su se u sljedećem:

**Član 1
Oblast primjene**

1. Ovaj Sporazum se primjenjuje na međunarodni kombinovani prevoz robe na teritorijama država strana ugovornica.

2. Ovaj Sporazum ne utiče na prava i obaveze strana ugovornica koja proizilaze iz drugih međunarodnih sporazuma. Odredbe ovog Sporazuma ne sadrže nikakve prepreke za primjenu ograničenja na tranzitni saobraćaj, pod uslovom da se takav saobraćaj obavlja u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom država strana ugovornica.

Član 2 Definicije

Izrazi korišćeni u predmetnom Sporazumu imaju sljedeća značenja:

- a) **Intermodalni prevoz** je prevoz robe u jednoj istoj intermodalnoj transportnoj jedinici ili drumskom vozilu koje uzastopno koriste dva ili više načina prevoza bez rukovanja robom prilikom promjene načina prevoza.
- b) **Kombinovani prevoz** je intermodalni prevoz u kome se veći dio prevoza obavlja željeznicom, unutrašnjim vodenim putevima ili pomorskim putem, a početni i/ili završni dio prevoza, koji se obavlja drumskim putem, je najkraći.
- c) **Vozilo** je motorno vozilo konstruisano i/ili modifikovano za prevoz robe i korišćenje na teritoriji strana ugovornica, kao i prikolice koje su spojene za vozilo i poluprikolice, odnosno „prevozna sredstva kombinovanog saobraćaja“ koja se kreću unutar teritorije jedne od strana ugovornica.
- d) **Intermodalni terminal** je mjesto opremljeno za pretovar i skladištenje jedinica za kombinovani prevoz robe.
- e) **Prevoz od/do intermodalnog terminala** je prevoz drumom od graničnog prelaza ili/i mjesta utovara do najbližeg željezničkog terminala i/ili luke i od željezničkog terminala i/ili luke do mjesta najbližeg graničnog prelaza i/ili luke i/ili odredišta.
- f) **Operater kombinovanog prevoza** je pravno ili fizičko lice odgovorno za prevoz robe.
- g) **Prevoznik** je pravno ili fizičko lice koje je podobno za obavljanje međunarodnog prevoza robe, putnika i prtljaga, koji se odvija na teritoriji jedne od strana ugovornica.
- h) **Dozvola** je dokument izdat od strane nadležnih organa jedne strane ugovornice kojim se dozvoljava vozilu, koje se koristi za prevoz na teritoriji druge strane ugovornice, da uđe na teritoriju prve strane ugovornice, prođe kroz tu teritoriju ili izađe iz nje.

Član 3 Nadležni organi

Shodno predmetnom Sporazumu, nadležni organi strana ugovornica su:
za Crnu Goru – Ministarstvo saobraćaja i pomorstva;
za Republiku Azerbejdžan – Ministarstvo saobraćaja.

Član 4 Podrška i promocija kombinovanog prevoza

1. Prilikom razvoja infrastrukture kombinovanog prevoza, strane ugovornice obezbjeđuju efikasnu podršku za sprovođenje međunarodnog kombinovanog prevoza, pružaju podršku i pomoć svojim preduzećima za željeznički i drumski saobraćaj i lukama.

2. Strane ugovornice preduzimaju mjere kojima se ukidaju ograničenja u prevozu koja se primjenjuju vikendima i državnim praznicima tokom prevoza u oba smjera do/od intermodalnih terminala, kao i olakšavaju i ubrzavaju carinske procedure vezano za robu u okviru kombinovanog prevoza.

3. Strane ugovornice će sarađivati u razvoju linija od zajedničkog interesa.

Član 5

Dozvola za prevoz robe

Vrste i razmjena davanja dozvola za prevoz robe vozilima biće uređena zakonima koji se primjenjuju u državama strana ugovornica.

Član 6

Procedure prelaska državne granice

1. Procedure prelaska državne granice odvijaju se u skladu sa zakonima koji se primjenjuju u državama strana ugovornica.

2. Pri ulasku na teritoriju ili napuštanju teritorije jedne od strana ugovornica, vozila ili lica koja obavljaju kombinovani prevoz, kao i robe koje se prevoze kontrolišu se u skladu sa odredbama zakona strana ugovornica.

3. Prevoznik ili operater kombinovanog prevoza, kao i njihovi zaposleni, dužni su da postupaju u skladu sa zakonima države strane ugovornice.

Član 7

Saradnja i pružanje informacija

1. Nadležni organi strana ugovornica će olakšati sprovođenje i primjenu predmetnog Sporazuma putem razmjene korisnih informacija, a naročito informacija o relevantnim modifikacijama nacionalnih propisa država koji uređuju kombinovani prevoz.

2. Svaka strana ugovornica se obavezuje da neće otkrivati podatke niti informacije dobijene od druge strane ugovornice trećim stranama izuzev za potrebe zvaničnih statističkih informacija i izvještaja.

Član 8

Vanredne situacije

U slučaju vanredne situacije ili u slučaju kašnjenja kombinovanog prevoza preko 12 sati, nadležni organi strana ugovornica će donijeti odluku o sprovođenju zajedničkih mjera u vanrednim situacijama.

Član 9

Sporovi

Eventalni spor u pogledu tumačenja ili primjene predmetnog Sporazuma rješava se putem pregovora i konsultacija strana ugovornica.

Član 10

Izmjene i dopune Sporazuma

Ovaj Sporazum može biti izmijenjen i dopunjen putem međusobne pisane saglasnosti strana ugovornica. Svaka izmjena i dopuna, izvršena na taj način, čini sastavni dio ovog Sporazuma i postaje zvanična kao posebni Aneks koji stupa na snagu u skladu sa članom 11 ovog Sporazuma.

Član 11

Stupanje na snagu

Ovaj Sporazum stupa na snagu trideset (30) dana nakon datuma prijema posljednjeg pisanog obavještenja, diplomatskim putem, kojim strane ugovornice obavještavaju jedna drugu o ispunjenju neophodnih unutrašnjih pravnih procedura.

Ovaj Sporazum se zaključuje na period od pet (5) godina, i automatski se obnavlja na dodatni period, osim ako jedna strana ugovornica ne obavijesti drugu stranu ugovornicu o svojoj namjeri da otkáže predmetni Sporazum. Ovaj Sporazum prestaje da važi nakon 6 (šest) mjeseci od dana kada jedna strana ugovornica diplomatskim putem primi obavještenje druge strane ugovornice o prestanku ovog Sporazuma.

Sačinjeno u Cetinju dana 12. marta 2013. godine, u dva originalna primjerka na crnogorskom, azerbejdžanskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako autentični. U slučaju razlike u tumačenju, prednost ima tekst na engleskom jeziku.

**Za Vladu
Crne Gore**

Prof. dr Igor Lukšić, s.r.

**Za Vladu
Republike Azerbejdžan**

Elmar Mammadyarov, s.r.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____
Podgorica, _____

Vlada Crne Gore

**Predsjednik,
Milo Đukanović**